



KNET-SET EISMASCHINE

ICE CREAM MODELLING DOUGH SET

SET DE PÂTE À MODELER GLACIER

GLACIER

DE AT CH KNET-SET EISMASCHINE
Gebruiksaanweisung

DE IE ICE CREAM MODELLING DOUGH SET
Instructions for use

FR BE SET DE PÂTE À MODELER GLACIER
Notice d'utilisation

NL DE KNEEDSET IJSMACHINE
Gebruiksaanwijzing

PL ZESTAW PLASTELIN - MASZYNKA
DO ŁODÓW

SK SADA PLASTELÍN „STROJEK NA ZMRZLINU“

Návod k použití

SK SÚPRAVA PLASTELÍN – ZMRZLIINA

Navod na používanie

ES SET DE PASTA PARA MOLDEAR «HELADERA»

Instrucciones de uso

DE MODELLERSÆT „ISMASKINE“
Brugervejledning

IT SET PASTA DA MODELLARE - GELATIERA

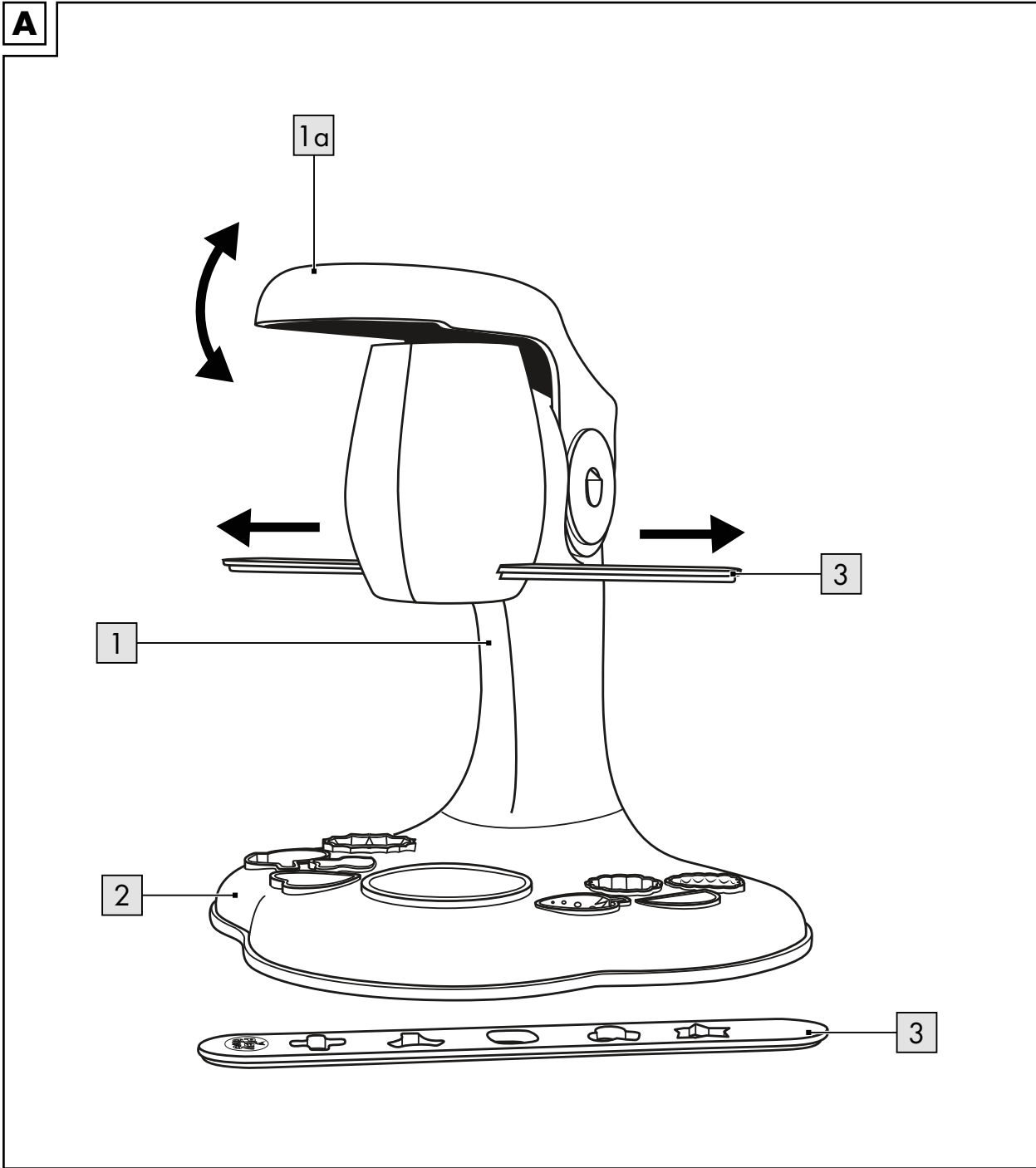
Istruzioni d'uso

HU FAGYIGÉP GYURMAKÉSZLET
Használati útmutató



DE AT CH GB
IE FR BE NL
PL CZ SK ES
DK IT HU

IAN 425800_2301



Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small parts.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Warning. None of the packaging materials or attachments are part of the toy itself, and must always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Do not mix the dough with water.
- The dough is not suitable for consumption.
- Protect playing surfaces from product residue.
- Warning. The product contains traces of flour that may trigger a food allergy.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

Use

- Wash your hands thoroughly each time, before and after using the dough.
- Knead the hardened dough until it is malleable again.
- Warning: do not mix the dough with water!**
- Always use a suitable, waterproof underlay to protect surfaces such as table tops, floors, etc.
- Do not use the product on doors, windows or tiles.
- Make sure the product does not come into contact with textiles, such as clothing, carpet, upholstery, etc.
- Put the dough back into the containers and close these when not in use.

Assembly

To assemble the product, place the ice-cream machine (1) onto the base (2).

Function (Fig. A)

1. Push one of the dough moulders (3), with flat side up, into the groove provided.

2. Pull the lid (1a) of the ice-cream machine (1) upwards.
3. Fill the opening with some dough.
4. Press the lid (1a) down again to squeeze the dough out.

Note: slide the dough moulder (3) to the left or right to change its position.
Make sure that the dough moulder locks in place and the selected mould is directly over the opening, so that the dough can be squeezed out.

5. Remove all dough residue from the dough moulder (3) and the ice-cream machine (1) after every use.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
Never clean the dough with harsh cleaning agents or water. Remove any dough residue from the individual parts with warm water. Dry the individual parts thoroughly after cleaning. Keep away from heat and direct sunlight.
Store the dough in closed containers.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam

die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Höhlen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 4 x Knete in Dose à 56 g
- 1 x Eismaschine (1)
- 1 x Basis (2)
- 2 x Waffelbecher
- 2 x Esbecher
- 2 x Schüssel
- 2 x Löffel
- 1 x Waffelform rechteckig (2-teilig)
- 1 x Waffelform herzförmig
- 2 x Teigformer (3)
- 1 x Modelliermesser
- 1 x Modellierstab
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gesamtgewicht Knete: ca. 224 g (je 56 g pro Dose)

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

Hiernit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch konzipiert.

Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickengefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Die Knete nicht mit Wasser vermischen.
- Die Knete ist nicht zum Verzehr geeignet.
- Schützen Sie Beispiele Oberflächen vor Antiklerückständen.
- Achtung. Der Artikel enthält Spuren von Mehl, die eine Lebensmittelallergie hervorrufen können.
- Prüfen Sie die Knete vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

- Waschen Sie vor und nach jeder Verwendung der Knete gründlich die Hände.
- Kneten Sie hart gewordene Knete so lange durch, bis sie wieder formbar ist. **Achtung: Die Knete nicht mit Wasser vermischen!**
- Verwenden Sie stets eine geeignete, wasserdichte Unterlage zum Schutz von Oberflächen, wie z. B. Tischplatten, Bodenbeläge o. ä.
- Verwenden Sie den Artikel nicht an Türen, Fenstern oder Fliesen.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel nicht in Kontakt mit Textilien, wie z. B. Kleidung, Teppichen, Polstermöbeln o. ä., kommt.
- Legen Sie die Knete bei Nichtgebrauch in die Dosen wieder und verschließen Sie diese.

Aufbau

Um den Artikel aufzubauen, stecken Sie die Eismaschine (1) auf die Basis (2).

Funktion (Abb. A)

1. Schieben Sie einen Teigformer (3) mit der flachen Seite nach oben in den dafür vorgesehenen Schlitz.
 2. Ziehen Sie den Deckel (1a) der Eismaschine (1) nach oben.
 3. Füllen Sie die Öffnung mit etwas Knete.
 4. Drücken Sie den Deckel (1a) wieder nach unten, um die Knete hinauszudrücken.
- Hinweis:** Schieben Sie den Teigformer (3) nach links oder rechts, um seine Position zu ändern.
Achten Sie darauf, dass der Teigformer einrastet und die gewünschte Form sich direkt über der Öffnung befindet, damit die Knete herausgedrückt werden kann.
5. Entfernen Sie nach jeder Verwendung alle Knetreste aus dem Teigformer (3) sowie aus der Eismaschine (1).

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

- 4 pâtes à modeler en boîtes de 56 g
- 1 machine à glace (1)
- 1 base (2)
- 2 gobelets en gaufrette
- 2 coupes à glace
- 2 bols
- 2 cuillères
- 1 moule à gaufres rectangulaire (2 pièces)
- 1 moule à gaufres en forme de cœur
- 2 moules à pâte (3)
- 1 couteau de modelage
- 1 bâton de modelage
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Poids total de la pâte à modeler : env. 224 g (56 g par boîte)

Date de fabrication (mois/année) : 06/2023

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu comme un jouet pour les enfants à partir de 3 ans et est destiné à un usage privé.

Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant de donner l'article aux enfants pour jouer.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Die Knete nie mit scharfen Reinigungsmitteln oder Wasser reinigen. Entfernen Sie von den Einzelteilen eventuelle Knetreste und rückstände mit warmem Wasser. Trocknen Sie die Einzelteile nach der Reinigung gut ab. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Bewahren Sie die Knete verschlossen in den Dosen auf.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unreachbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

- Ne pas mélanger la pâte à modeler avec de l'eau.
- La pâte à modeler n'est pas adaptée à la consommation.
- Protégez les surfaces de jeu contre des résidus de l'article.
- Attention. L'article peut contenir des traces de farine, pouvant donner lieu à des allergies alimentaires.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

- Lavez-vous soigneusement les mains avant et après chaque utilisation de la pâte à modeler.
- Pétrissez la pâte à modeler durcie jusqu'à ce qu'elle puisse être à nouveau façonnée. **Attention: ne pas mélanger la pâte à modeler avec de l'eau !**
- Utilisez toujours une base appropriée et imperméable afin de protéger les surfaces telles que les plateaux de table, les revêtements de sol, etc.
- N'utilisez pas l'article sur des portes, des fenêtres ou du carrelage.
- Veillez à ce que l'article n'entre pas en contact avec des textiles, tels que des vêtements, des tapis, des meubles tapissés ou autres.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, remettez la pâte à modeler dans sa boîte et fermez celle-ci.

Montage

Pour monter l'article, mettez la machine à glace (1) sur la base (2).

Fonctionnement (fig. A)

1. Poussez un moule à pâte (3) avec le côté plat vers le haut dans la fente prévue à cet effet.
 2. Tirez sur la couverture (1a) de la machine à glace (1) vers le haut.
 3. Remplissez l'ouverture avec de la pâte à modeler.
 4. Pressez à nouveau la couverture (1a) vers le bas pour presser la pâte à modeler.
- Remarque :** poussez le moule à pâte (3) vers la droite ou la gauche pour modifier sa position.
Veillez à ce que le moule à pâte s'enclenche et que la forme souhaitée se trouve directement sur l'ouverture pour que la pâte puisse être pressée.
5. Après chaque utilisation, retirez tous les résidus de pâte à modeler du moule à pâte (3) ainsi que de la machine à glace (1).

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 425800_2301

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 4 x dough in container, 56g each
- 1 x ice-cream machine (1)
- 1 x base (2)
- 2 x waffle cup
- 2 x ice-cream cup
- 2 x bowl
- 2 x spoon
- 1 x waffle mould, rectangular (2 parts)
- 1 x waffle mould, heartshaped
- 2 x dough moulder (3)
- 1 x modelling rod
- 1 x instructions for use

Technical data

Total weight of dough: approx. 224g (56g per container)

Date of manufacture (month/year): 06/2023

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations.

2009/48/EC – Toy Safety Directive

UK Conformity Assessed

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: Toys (Safety) Regulations 2011

Intended use

This product is a toy for private use and for children aged 3 years and above.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Autrement, nous ne sommes pas tenus de rembourser vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles L641 à L648 et L232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
* s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławiania się. Małe części.
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.
- Ostrzeżenie. Wszystkie materiały opakowaniowe lub służące do mocowania nie stanowią części tego produktu i przed przekazaniem go dzieciom do zabawy należy je usunąć ze względu bezpieczeństwa.
- Chronicznie wysuszone plasteliny przy pomocy ostrych narzędzi czyszczących ani wody. Poszczególne elementy należy czyścić z resztek plasteliny przy użyciu ciepłej wody. Elementy po umyciu należy osuszyć.
- Chronicznie przed wysoką temperaturą i bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych. Plastelinę należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Ostrzeżenie. Artykuł zawiera słodowe ilości mąki, która może powodować alergię pokarmową.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zuzycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Użytkowanie

- Dokładnie umyć ręce przed i po każdym użyciu plasteliny.
- Swardziakami plastelinę ugniatć tak długo, aż znów będzie plastyczna. **Ostrzeżenie: nie mieszać plasteliny z wodą!**
- Po ochrony powierzchni, takich jak blaty, wykładziny podłogowe itp. należy zawsze używać odpowiedniego, wodoodpornego podkładu.
- Nie należy używać produktu na drzwiach, oknach lub kafelkach.
- Uważać, aby produkt nie miał kontaktu z materiałami tekstylnymi, takimi jak odzież, dywany, meble tapicerowane itp.
- Po użyciu należy włożyć plastelinę z powrotem do pojemników i zamknąć.

Montaż

Aby zmontować produkt, należy ustawić maszynę do robienia lodów (1) na podstawie (2).

Działanie produktu (rys. A)

1. Przeciągnąć jeden pasek z otworami do wycinania kształtów (3) płaską stroną do góry poprzez odpowiedni rowek.
2. Pociągnąć pokrywę (1a) maszyny do robienia lodów (1) do góry.
3. Napchnąć otwór niewielką ilością plasteliny.
4. Naciągnąć pokrywę (1a) ponownie w dół, by wycisnąć plastelinę.

FR/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

PL

PL

PL

